



«Forum Raumentwicklung» blickt in die «Verkehrszukunft Schweiz» Verkehr und Siedlung koordiniert entwickeln

Wohngebiete, Gewerbezonen und Industrieflächen sind ohne Anschluss an den Verkehr undenkbar. Umgekehrt muss die Planung der Verkehrswege mit der Siedlungsentwicklung harmonieren. In der Schweiz mit ihren knappen Landreserven ist diese Abstimmung zentral. Das Juni-Heft «Forum Raumentwicklung» des Bundesamts für Raumentwicklung (ARE) wagt einen Blick in die «Verkehrszukunft Schweiz», wobei der Fokus auf einer nachhaltigen Raumwicklung liegt.
(Sprache: de, fr, it)

Weitere Informationen:

Bundesamt für Raumentwicklung ARE

<http://www.are.admin.ch>

La revue de l'ARE se penche sur le futur des transports en Suisse Pour un développement conjoint de l'urbanisation et des transports

Quartiers résidentiels, zones artisanales et zones industrielles sont inimaginables sans raccordement aux transports. Bien plus, la planification des voies de transport doit même résonner en accord avec le développement de l'urbanisme. En Suisse, où les réserves de terrain sont réduites, cette harmonisation est vitale. Le bulletin de juin de l'Office fédéral du développement territorial (ARE) «Forum du développement territorial» porte un regard audacieux sur «Le futur des transports», en s'attachant surtout au développement territorial durable.

Pour plus d'informations:

Office fédéral du développement territorial - ARE

<http://www.are.admin.ch>

27.07.2006

Unterstützt von:



Mobilservice
c/o Büro für Mobilität AG
Hirschengraben 2
3011 Bern
Fon/Fax 031 311 93 63 / 67

Redaktion: Julian Baker
redaktion@mobilservice.ch
Geschäftsstelle: Martina Dvoracek
info@mobilservice.ch
<http://www.mobilservice.ch>



Die Bundesbehörden der Schweizerischen Eidgenossenschaft

Verkehr und Siedlung koordiniert entwickeln

Bern, 26.06.2006 - Wohngebiete, Gewerbezonen und Industrieflächen sind ohne Anschluss an den Verkehr undenbar. Umgekehrt muss die Planung der Verkehrswege mit der Siedlungsentwicklung harmonieren. In der Schweiz mit ihren knappen Landreserven ist diese Abstimmung zentral. Das Juni-Heft «Forum Raumentwicklung» des Bundesamts für Raumentwicklung (ARE) wagt einen Blick in die «Verkehrszukunft Schweiz», wobei der Fokus auf einer nachhaltigen Raumwicklung liegt.

Der Personen- und Güterverkehr auf Schiene und Strasse nimmt stetig zu. Die Prognosen auch aus dem europäischen Umland zeigen, dass dieser Trend anhalten wird. Mehr Verkehr bedingt mehr Infrastruktur. Doch diese kommt zwangsläufig in Konflikt mit anderen Landnutzungen. Insbesondere die Siedlung - in vielen Fällen direkter Nutzniesser der Verkehrserschliessung - leidet unter deren Lärm- und Schadstoffimmissionen.

Doch die Gesellschaft muss nicht tatenlos zusehen, wie die Mobilität ungebremst wächst. Denn wie ein Beitrag in der jüngsten Ausgabe der Fachzeitschrift «Forum Raumentwicklung» zeigt, hängen Dynamik und Struktur der Entwicklung stark von den Annahmen ab, wie sich Bevölkerung und Wirtschaft entwickelt, wie die Infrastruktur ausgebaut und welche Verkehrs- und Raumordnungspolitik umgesetzt wird. Eine Sonderauswertung des Mikrozensus zeigt zudem, dass das Verkehrsverhalten stark von Geschlecht, Alter, Siedlungstyp und Einkommen abhängt. Wo die Besiedelung dicht und die Versorgungsstrukturen gut sind, kann das Verkehrswachstum in Grenzen gehalten werden.

Ziel der Raumentwicklung ist, ökonomische, ökologische und soziale Anliegen gleichwertig zu berücksichtigen. Wird beispielsweise die Verkehrsplanung besser mit der Siedlungsentwicklung verknüpft, können Konflikte frühzeitig erkannt und entschärft werden. Gefordert sind dabei alle, die an der Raumplanung beteiligt sind: Bund, Kantone, Städte und Gemeinden. Am Beispiel des Sachplans Verkehr zeigt das Heft, wie die Verkehrsnetze von nationaler Bedeutung koordiniert und nachhaltig weiterentwickelt werden. Ebenso dient der Sachplan dazu, Probleme frühzeitig zu erkennen und Lösungsvorschläge zu entwickeln.

Der Schweiz stehen verschiedene Instrumente zur Verfügung, um eine nachhaltige Verkehrs- und Siedlungsentwicklung voranzutreiben. Dazu gehören Sachplan, Richtplan und Agglomerationsprogramm, drei Mittel, die im Heft vorgestellt werden. Am Beispiel der Region Thun wird gezeigt, wie ein solches Agglomerationsprogramm zustande kommt und welche Massnahmenpakete auf seiner Grundlage entwickelt wurden. Ausführlicher präsentiert wird das jüngste Instrument, um Verkehr und Siedlung kontrolliert zu entwickeln: der Infrastrukturfonds für den Agglomerationsverkehr und das Nationalstrassennetz.

Der Soziologe Vincent Kaufmann fordert im Interview nichts weniger, als die Stadt neu zu erfinden: Die Bedürfnisse der Zukunft könnten mit der Infrastruktur und den Angeboten von heute nicht mehr befriedigt werden. Immer mehr würden Aktivitäten vermischt, der Arbeitsweg entwickelt sich zu einem Arbeitsort, andererseits verwischen sich die Grenzen von Arbeit und Freizeit. Die zunehmende Individualisierung werde zudem zu einer markanten Aufwertung des Urbanen führen, prognostiziert Kaufmann, und sagt eine eigentliche Rückkehr der Bevölkerung in die Städte voraus.

Adresse für Rückfragen:

Rudolf Menzi, Leiter Information, Tel. +41 (0)31 322 40 55

Herausgeber:

Bundesamt für Raumentwicklung
Internet: <http://www.are.admin.ch>

Die Bundesbehörden der Schweizerischen Eidgenossenschaft
[Kontakt](#) | [Rechtliche Grundlagen](#)

<http://www.news.admin.ch/message/index.html?lang=de>



Les autorités fédérales de la Confédération suisse

Développer conjointement transports et urbanisme

Berne, 26.06.2006 - Quartiers résidentiels, zones artisanales et zones industrielles sont inimaginables sans raccordement aux transports. Bien plus, la planification des voies de transport doit même résonner en accord avec le développement de l'urbanisme. En Suisse, où les réserves de terrain sont réduites, cette harmonisation est vitale. Le bulletin de juin de l'Office fédéral du développement territorial (ARE) «Forum du développement territorial» porte un regard audacieux sur «Le futur des transports», en s'attachant surtout au développement territorial durable.

Le trafic voyageurs et marchandises par rail et par route ne cesse d'augmenter. Les prévisions indiquent que cette tendance va se maintenir, y compris dans les pays européens environnants. Qui dit plus de trafic dit davantage d'infrastructure. Or celle-ci entre forcément en conflit avec d'autres affectations du territoire. L'habitat, notamment, qui jouit souvent directement des avantages de la desserte des transports, pâtit des émissions de bruits et de substances polluantes qu'elle génère.

Mais la société n'est pas condamnée à regarder sans rien faire la mobilité croître sans limite. En effet, comme le montre un article du dernier bulletin spécialisé «Forum du développement territorial», la dynamique et la structure du développement dépendent largement des modalités de l'évolution démographique et économique, de la manière dont l'infrastructure est étendue et de la politique appliquée dans le domaine des transports et de l'aménagement du territoire. En outre, un dépouillement spécial du microrecensement montre que le comportement en matière de transports varie fortement selon le sexe, l'âge, le type d'habitat et le revenu. Une urbanisation dense et de bonnes structures d'approvisionnement permettent de juguler la croissance du trafic.

Le développement territorial vise à tenir compte de manière équilibrée des intérêts économiques, écologiques et sociaux. Mieux articuler la planification des transports et le développement de l'urbanisme, par exemple, peut permettre de déceler les conflits pouvant surgir et de les désamorcer. Les acteurs de la planification territoriale sont tous sollicités: Confédération, cantons, villes et communes. La publication prend l'exemple du plan sectoriel des transports pour montrer comment peut être poursuivi le développement coordonné et durable des réseaux de transport d'importance nationale. Le plan sectoriel sert également à cerner les problèmes assez tôt pour élaborer des propositions de solution.

La Suisse dispose de différents instruments pour faire avancer le développement durable des transports et de l'urbanisme. Le bulletin en présente trois: plan sectoriel, plan directeur et projet d'agglomération. L'exemple de la région de Thoune illustre comment un tel projet d'agglomération voit le jour et quels trains de mesures ont été développés sur cette base. L'instrument le plus récent qui permet de développer de manière contrôlée les transports et l'urbanisme fait l'objet d'une présentation plus détaillée: il s'agit du fonds d'infrastructure pour le trafic d'agglomération et le réseau des routes nationales.

Dans un entretien, le sociologue Vincent Kaufmann exhorte à réinventer la ville, rien de moins: l'infrastructure et les offres d'aujourd'hui ne pourront pas satisfaire les besoins du futur, selon lui. La mixité des activités va grandissant, le trajet pour se rendre au travail devient lieu de travail, tandis que s'estompent les frontières entre activité professionnelle et loisirs. Le sociologue nous prédit que la tendance individualiste croissante mènera à une valorisation marquée de l'espace urbain, accompagnée d'un véritable retour de la population dans les villes.

Renseignements:

Rudolf Menzi, responsable du service de l'information, tél. +41 (0)31 322 40 55

Editeur:

Office fédéral du développement territorial
Internet: <http://www.are.admin.ch>

Les autorités fédérales de la Confédération suisse
[Contact](#) | [Bases légales](#)

<http://www.news.admin.ch/message/index.html?lang=fr>